

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Факультет романської філології і перекладу
Кафедра іспанської і новогрецької філології та перекладу

Допущено до захисту

«__» _____ року

Завідувач кафедри

_____ Олена ЗАЛІСНОВА

КУРСОВА РОБОТА

з лінгвістики на тему:

«Лінгво-прагматичні особливості девербальних форм у публіцистичному дискурсі»

Студентки групи Млі 04-20

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.051 Романські мови і літератури (переклад включно), перша – іспанська

Освітня програма Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад

Безгубенко Вікторія Русланівна

(ПІБ)

Науковий керівник:

доцент кафедри іспанської і новогрецької філології та перекладу Галина СУДОРЖЕНКО

(науковий ступінь, вчене звання, ПІБ).

Чотирибальна шкала _____

Кількість балів _____

Оцінка ЄКТС _____

Члени комісії:

_____ (підпис) _____ (прізвище та ініціали)

_____ (підпис) _____ (прізвище та ініціали)

_____ (підпис) _____ (прізвище та ініціали)

Київ 2024

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA DE UCRANIA

UNIVERSIDAD NACIONAL LINGÜÍSTICA DE KYIV

Facultad de la Filología Románica y Traducción

Departamento de Filología Española, Neogriega y Traducción

TRABAJO DE CURSO

en lingüística sobre el tema «PECULIARIDADES LINGUO-PRAGMÁTICAS DE
LAS FORMAS DEVERBALES EN EL DISCURSO PERIODÍSTICO»

Autorizado a la defensa

« ____ » _____

De la estudiante de grupo MLi04-20
De la facultad de filología romana
y traducción
de programa de formación profesional
Lengua y Literatura español, segunda
lengua, traducción
Especialidad 035 Filología
Bezghubenko Viktoriia

Jefe de departamento de Filología
Hispánica y Francesa
_____ Olena Zaliesnova

Dirigente científico:
Candidata en ciencias filológicas,
docente Halyna Halyna Sudorzhenko

Escala nacional _____
Calificación final _____
Evaluación ECTS _____

АНОТАЦІЯ

У роботі досліджуються конструкції з неозначеними формами дієслова, а саме з інфінітивом, дієприслівником і дієприкметником, з огляду на їхні лінгвістичні характеристики, вживання та їхню роль у публіцистичному дискурсі. Відбір і аналіз теоретичного матеріалу послугували з'ясувати лінгвістичну сутність конструкцій з неозначеними формами дієслова, ступінь їхньої граматикалізації та особливості вживання у публіцистичному дискурсі. Також ми схарактеризували особливості публіцистичного стилю як такого, дослідили лінгвістичну природу заголовків, як складової частини публіцистичного тексту та їхню функцію. На прикладах сучасних статей, ми продемонстрували частотність вживання конструкції, їхню семантику і прагматичну функцію.

У курсовій роботі використовується підхід, заснований на концепції функціонально-стилістичного аналізу мови. Основною метою було проаналізувати прагматичні і лінгвістичні особливості девербальних форм у публіцистичному стилі, встановити їхній вплив на сприйняття інформації та формування образів у свідомості читача.

Під час аналізу були розглянуті такі аспекти, як використання лексичних засобів, вибір граматичних конструкцій, використання стилістичних прийомів тощо. Одним із ключових завдань було виявлено зв'язок між вибором дієслівних форм і специфікою комунікативного контексту.

Ключові слова: неозначені форми дієслова, граматикалізація, публіцистичний стиль, дієслівні конструкції, заголовок, інфінітив, дієприслівник, дієприкметник.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	5
CAPÍTULO 1. BASE TEÓRICA DEL ESTUDIO DE LAS FORMAS DEVERBALES EN LOS ESTUDIOS ESPAÑOLES	7
1.1. Características morfosintácticas de las formas deverbales	7
1.2. Peculiaridades del discurso periodístico	9
1.3 El concepto de gramaticalización	12
1.4 El título	14
Conclusiones del capítulo 1	15
CAPÍTULO 2 CARACTERÍSTICAS LINGÜÍSTICAS Y PRAGMÁTICAS DE LAS FORMAS DEVERBALES EN EL DISCURSO PÚBLICO.....	17
2.1. Construcciones gramaticalizadas	17
2.2. Construcciones perifrásticas.....	18
2.3. Contrucciones perifrásticas y gramaticalizadas modales	20
2.4. Construcciones perifrásticas y gramaticalizadas durativas.....	22
2.5. Construcciones gramaticalizadas repetidas	23
2.6. Construcciones perifrásticas y gramaticalizadas terminativas.....	24
2.7. Construcciones perifrásticas y gramaticalizadas incoativas	26
2.8. Construcciones conjuntas y absolutas con formas deverbales del verbo	27
2.9. Las construcciones con las formas deverbales en los títulos	29
Conclusiones del capítulo 2.....	30
BIBLIOGRAFÍA.....	33

INTRODUCCIÓN

En la lingüística moderna, se presta cada vez más atención al estudio de las características lingüísticas y pragmáticas de las formas deverbales en el discurso periodístico. Los aspectos pragmáticos del lenguaje en este contexto se vuelven claves para comprender el proceso comunicativo que tiene lugar en el campo del periodismo.

La relevancia de este tema se debe al creciente interés por la práctica del lenguaje, especialmente en campos como el periodismo, la política, la publicidad y otros. El uso de medios de comunicación no verbal en estas áreas requiere no solo un análisis lingüístico, sino también tener en cuenta las particularidades del contexto y el propósito comunicativo.

La sociedad moderna vive una época de extraordinario desarrollo de los medios de comunicación, en particular de la prensa periódica. El ritmo dinámico de la vida, la intensificación de la competencia, la rápida difusión de las noticias: todo esto obliga a los editores y periodistas a buscar constantemente nuevas formas y medios de comunicación eficaz con la audiencia. En este contexto, las herramientas lingüísticas utilizadas por los periodistas son de gran importancia, porque determinan la efectividad de la percepción de la información, crean una imagen de eventos, personas, fenómenos y moldean la opinión pública.

La relevancia del tema elegido está en que el estudio de los medios del lenguaje en el discurso periodístico es una etapa importante para comprender los mecanismos de funcionamiento de los medios de comunicación de masas y su impacto en la sociedad. La novedad es que se estudian unidades lingüísticas que no siempre reciben suficiente atención en la investigación lingüística, pero que son de gran importancia para comprender la esencia y las características del proceso del habla.

El propósito de este trabajo científico: es analizar las características pragmáticas y lingüísticas de las formas verbales en el discurso periodístico, para identificar su influencia en la percepción de la información y la formación de imágenes en la mente de los lectores.

El objeto de la investigación son las formas verbales impersonales en el discurso periodístico que incluye diversos géneros, como artículos, entrevistas, comentarios,

análisis, etc. **El tema** de investigación son las formas deverbales utilizadas en estos géneros para lograr un determinado objetivo comunicativo.

Los métodos de investigación incluyen el análisis de los aspectos lingüísticos y pragmáticos del uso de formas verbales en textos periodísticos, un análisis comparativo de diferentes tipos de discurso, así como métodos empíricos de investigación sobre la percepción de los textos por parte de la audiencia.

Las fuentes de información y material ilustrativo incluyen trabajos científicos sobre lingüística, periodismo, estudios culturales, así como análisis de textos periodísticos de diversos tipos y géneros.

Durante el análisis se considerarán aspectos como el uso de medios léxicos, la elección de construcciones gramaticales, el uso de técnicas estilísticas, etc. Una de las tareas clave es identificar la relación entre la elección de formas deverbales y la especificidad del contexto comunicativo.

El trabajo está formado por 2 capítulos. La primera parte se basa en el material teórico sobre los estudios de las formas deverbales, el concepto de gramaticalización y el discurso publicitario. En la segunda parte se proporcionan los ejemplos de las construcciones con una descripción detallada de la estructura y el significado pragmático.

El trabajo también intentará formular una hipótesis sobre qué características lingüísticas y pragmáticas de las formas deverbales en el discurso periodístico afectan la eficacia de la comunicación y la percepción de la información por parte del destinatario.

Así, este trabajo de curso pretende arrojar luz sobre un aspecto importante de la práctica del lenguaje, a saber, el uso de formas deverbales en el discurso periodístico desde el punto de vista de su función lingüístico-pragmática y su influencia en el proceso comunicativo.

Palabras clave: formas deverbales, gramaticalización, estilo publicitario, perífrasis verbales, título, Infinitivo, Gerundio, Participio.

CAPÍTULO 1. BASE TEÓRICA DEL ESTUDIO DE LAS FORMAS DEVERBALES EN LOS ESTUDIOS ESPAÑOLES

El estudio de las formas deverbales en español se fundamenta en diversos enfoques teóricos, que van desde la gramática tradicional hasta la lingüística cognitiva, proporcionando marcos conceptuales para comprender su estructura y función en el discurso. La investigación en el campo de las formas deverbales en español abarca desde la descripción normativa hasta el análisis de su uso en situaciones reales de comunicación, lo que permite una comprensión más profunda de su papel en la construcción del significado y la expresión lingüística.

1.1. Características morfosintácticas de las formas deverbales

La caracterización morfosintáctica de formas deverbales es un aspecto importante del análisis del discurso, especialmente en el contexto del discurso periodístico. Las formas deverbales surgen como resultado de transformaciones derivativas o sintácticas de los verbos y se utilizan para expresar una variedad de funciones y significados del habla.

Según los estudios de la lengua, hoy se distinguen tres tipos de las formas deverbales: el Infinitivo, el Gerundio y el participio, cada con sus funciones destacables.

El Infinitivo, derivado del latín “infinitivus” (indefinido), es la forma básica de un verbo que nombra una acción o proceso, sin distinguir su relación con persona, número, tiempo o modo. En español el Infinitivo se crea con las terminaciones “-ar”, “-er”, “-ir”, formando así tres conjugaciones verbales, por ejemplo *vivir*, *andar*, *volver*.

Por lo general, el Infinitivo se considera la forma original del verbo, que expresa una acción, proceso o estado independientemente de categorías morfológicas como tiempo, modo, persona y número. Entonces, la forma infinitiva se usa para expresar una acción abstracta y potencialmente posible. [2, c. 434]

El Infinitivo no puede transmitir una acción como un proceso que tiene lugar en un momento determinado. La forma infinitiva está dominada por características que indican un carácter estático o el logro de un resultado en lugar de un proceso dinámico. [9, c. 2]

El Infinitivo, aunque es independiente de persona y tiempo, similar a los sustantivos verbales en cuanto a funciones sintácticas, se diferencia de ellos en que expresa una característica procedimental. Esto significa que el Infinitivo no puede servir como sujeto, a diferencia del sustantivo, y solo puede combinarse con adverbios.

Según la estructura, se diferencian dos tipos del Infinitivo: el Infinitivo simple (por ejemplo *terminar*) y el compuesto (por ejemplo *haber terminado*).

El Gerundio es otro tipo de las formas impersonales verbales en español. Se construye añadiendo las terminaciones “-iendo” y “-ando” a los verbos. Como el Infinitivo tiene dos formas – simple (*nadando, creciendo*) y compuesta (*habiendo estudiado*). Como el Infinitivo, el Gerundio también no dispone de las características del tiempo, género, número ni modo, pero está relacionado con el adverbio. Los Gerundios son formas verbales completas que muestran una distribución peculiar, ya que en ciertos contextos, asumen roles que se asemejan a las funciones típicas de los adverbios. [22]

A diferencia del Infinitivo, el Gerundio no simplemente nombra una determinada acción, sino que indica su desarrollo o duración, sin darle ninguna función temporal a la forma impersonal. Además el Gerundio siempre se presenta una acción secundaria anterior o simultánea, y nunca la posterior. [14]

El Gerundio encapsula tanto la acción del verbo como la calidad del adverbio, operando dentro del predicado verbal o como un componente circunstancial.

El tercer tipo de las formas deverbales es el Participio. Este concepto indica el estado culminado de una acción previa y que comparte tanto atributos verbales como adjetivales, se forma utilizando los sufijos “-ado”, “-ido”, por ejemplo *terminado, consumido*. Asimismo hay unos verbos que no siguen esas reglas de formación y tienen formas irregulares, como *hecho, dicho* etc. [13]

A diferencia del Infinitivo y el Participio no tiene la forma compuesta, pero se usa en la formación de los tiempos compuestos, como el pretérito perfecto, por ejemplo *hemos ganado*.

Además, no solo transfiere la idea de una acción terminada, o el resultado, pero también otorga las características del número, género y voz, por ejemplo *unos libros editados*, en este caso “*editados*” es de género masculino plural y tiene el significado

pasivo. Al mismo tiempo, en el ejemplo de *una mujer enfadada*, “*enfadada*” es de género femenino singular con el significado activo. De eso concluimos que tiene unas características del adjetivo.

En conclusión, las formas de verbales, que incluyen el Infinitivo, el Gerundio y el Participio, desempeñan roles específicos en la estructura y el significado del discurso. Cada una de estas formas tiene sus propias características morfosintácticas y funciones en la expresión verbal. Mientras que el Infinitivo representa una acción abstracta sin marcadores temporales y se relaciona con adverbios, el Gerundio destaca el desarrollo o la duración de una acción, a menudo operando como un componente del predicado verbal o como un modificador de sustantivos. Por otro lado, el Participio indica una acción culminada previamente y comparte atributos tanto verbales como adjetivales, permitiendo la expresión de género, número y voz. Estas formas verbales enriquecen la expresión lingüística y contribuyen a la variedad y precisión del discurso publicitario.

1.2. Peculiaridades del discurso periodístico

Las noticias y publicaciones de diferentes tópicos rodean a la sociedad moderna de todas las partes hoy en día, otorgando la base informativa para todas las generaciones, regiones y partes del mundo. No se para el flujo de información constante que tiene la finalidad de entretener, informar, agitar a la audiencia con lo que podemos nombrar el arte de la publicística. Hay debates diferentes entre los científicos en cuanto a los textos publicitarios, ya que la variedad de los tipos de los textos públicos es muy ancha.

En las condiciones modernas, el campo de funcionamiento del estilo periodístico se ha ampliado significativamente gracias a las publicaciones electrónicas. El desarrollo de las tecnologías de la información ha propiciado la aparición de nuevos géneros, como los blogs y las redes sociales, y ha provocado la liberalización de la ideología del lenguaje. Los cambios en el lenguaje de la comunicación de masas tienen aspectos tanto positivos como negativos. Lo positivo se manifiesta en la ampliación del vocabulario debido a nuevas palabras, dialectismos, arcaísmos, expresiones coloquiales y la creación de nuevas palabras.

Según Kalantaievska H. P. el periodismo es un tipo específico de actividad creativa, una esfera especial de la sociedad, relacionada con su arte, ciencia, religión y también los textos que están dedicados a los problemas y fenómenos de la sociedad cotidiana [4, c. 8 – 11].

Los textos públicos no solo proporcionan la humanidad con los hechos sino atraen su atención a lo que sucede en el mundo, provocan algunas respuestas, emociones y reacciones a lo transmitido.

Una obra periodística muestra una gran emotividad e implica una mirada inesperada al problema, originalidad de pensamiento hasta la paradójica. El autor sabe expresarse de forma clara, comprensible, interesante y atractiva, utilizando un lenguaje expresivo, figurativo e impecable. [4, c. 8 – 11]

Para realizar esta coherencia, claridad y emotividad se usan diferentes herramientas del lenguaje que no solo transmiten la información sino ayudan a captar la atención del público de manera subconsciente y discreta. El estudio de las características del discurso periodístico permite comprender mejor los mecanismos de la práctica del habla y su impacto en la sociedad.

El discurso periodístico refleja las tendencias sociales contemporáneas y refleja las relaciones entre diferentes grupos sociales. Es una herramienta importante para la formación de la conciencia cívica, estimula la discusión y el análisis de los problemas sociales. El periodismo a menudo actúa como mediador entre las autoridades y el público, ayudando a equilibrar los intereses y el entendimiento de ambas partes.

Otra característica importante del discurso periodístico es su papel a la hora de moldear la opinión pública e influir en los procesos políticos. Este tipo de discurso a menudo actúa como una plataforma para discutir cuestiones políticas, expresar diferentes puntos de vista y apoyar o criticar a líderes y partidos políticos. El periodismo es importante para una sociedad democrática porque ayuda a los ciudadanos a tomar conciencia de cuestiones importantes y a expresar sus opiniones libremente.

En el periodismo se consideran acontecimientos importantes que abarcan una amplia gama de esferas de la vida: desde la vida cotidiana y deportiva hasta la cultural, económica y política. Un gran número de personas están interesadas en estos eventos, por lo que el

texto periodístico está dirigido a un público masivo. El principal objetivo del autor es transmitir información y valorarla, en particular, convencer al lector, espectador u oyente de que tiene razón. El uso de elementos informativos y evaluativos en el estilo periodístico del discurso conduce al uso de medios de lenguaje tanto neutrales como expresivos [7, c. 8].

Las principales características del estilo periodístico son la orientación a la innovación; dinámica; actualización de temas modernos; saturación de información; valoración política, social y moral-ética del tema; la combinación de lógica e imaginaria del discurso, que recuerda la conexión del periodismo con los estilos científicos y artísticos; exactitud en la exposición de los hechos; carácter declarativo; coherencia entre estándar y expresividad; la propia implicación emocional del autor; simplicidad y accesibilidad del habla; persuasión [6, c. 272].

Según E. T. Blanco Lázaro, el lenguaje del estilo publicista es “un lenguaje claro, llano, sencillo, directo, sin gran retórica, limpio de doble intención, entero, veraz, moral, correcto, un lenguaje, en suma, humano para humanos, que no incite ni provoque, que no enardezca ni excite, que mantenga el equilibrio de las pasiones, que profundice en el sentido de las ideas, que revele la calidad anímica y espiritual que hay en el hombre, buscando elevar su condición y no rebajarla” [12, c. 119].

Los periódicos y los materiales informativos se distinguen por el uso de expresiones estándar, los llamados “clichés” y perífrasis verbales. El estilo periodístico se acerca a la ficción, especialmente en los textos de periódicos y revistas, donde se utiliza mucho la fraseología figurativa. Este lenguaje, basado en metáforas, dota a las expresiones de expresividad, vivacidad y originalidad. [1]

Se presta especial atención a los títulos de revistas y periódicos al estudiar las características léxico-semánticas de los textos en estilo periodístico. Los autores de artículos intentan reducir el título a un mínimo de palabras, manteniendo al mismo tiempo la información y el atractivo para los lectores [1].

Aparte de desempeñar un papel importante en la formación y comunicación de la sociedad, el estilo publicista también es un mecanismo muy influyente en los cambios y transformaciones sociales, creación de la opinión pública y su funcionamiento

democrático. Por lo tanto, el estudio de este estilo está muy útil y fundamental para saber las cosas básicas como se puede ser influido un individuo o que maniobras se utilizan para llenar el espacio de medio de comunicación.

1.3 El concepto de gramaticalización

Con las formas deverbales está estrechamente relacionado el concepto de “gramaticalización”. Según K. Lehmann la gramaticalización es “un proceso durante el cual un signo lingüístico pierde su autonomía, cayendo, al mismo tiempo, bajo la influencia de las limitaciones del sistema lingüístico”. [18, c. 154]

El proceso de evolución del lenguaje reproduce la concesión de funciones gramaticales a las unidades que originalmente solo tenían significado léxico. Por ejemplo, en las lenguas romances, a partir de la transformación del verbo latino “habēre” en el auxiliar “haber” para formar tiempos compuestos. Este proceso, conocido como “gramaticalización”, también se refiere a la transformación de unidades gramaticales en otras formas. [21]

El proceso también está “relacionado con cuestiones de cómo las unidades léxicas y construcciones se mueven hacia ciertos contextos lingüísticos, implementar funciones gramaticales o cómo las unidades gramaticales ya existentes adquieren nuevas funciones gramaticales” [17, c. 1].

La gramaticalización es un proceso histórico que consiste en fortalecer las características funcionales de una unidad léxica y simultáneamente reducir su independencia. Este proceso conduce a un cambio en el peso entre las categorías léxicas y gramaticales, un aumento en el volumen de uso y la aparición de unidades gramaticales que pueden tener un significado léxico mínimo [8, c. 10; 3, c. 38].

La gramaticalización y las perífrasis verbales están conectadas a través de la evolución lingüística y la forma en que las estructuras gramaticales cambian con el tiempo. Las perífrasis verbales son construcciones verbales compuestas por un verbo auxiliar y un verbo principal que, juntos, expresan un significado que no puede ser atribuido a ninguna de las partes individualmente. Estas construcciones tienden a ser más complejas y

abstractas que los verbos simples y pueden surgir a través del proceso de gramaticalización. Por ejemplo, la construcción *ir a + Infinitivo* ha pasado por la gramaticalización, por lo tanto el verbo “ir” ha convertido en un verbo auxiliar, que ha perdido su función inicial, y en la construcción dada ya es un marcador de futuridad de la acción.

La gramaticalización es uno de los principales mecanismos de la evolución del lenguaje porque afecta la estructura y función del lenguaje, cambiando la forma en que el lenguaje expresa significado y se relaciona con el mundo que nos rodea. Este proceso se puede observar en muchas lenguas del mundo y permite estudiar la dinámica y la historia de la lengua a través del análisis de sus estructuras gramaticales.

La gramaticalización es un proceso psicolingüístico en el que un verbo completo pierde su significado principal y gradualmente se transforma en un marcador gramatical que expresa diversas características gramaticales, como persona, número, tiempo, género, voz y manera. Este proceso ocurre principalmente por el hecho de que este verbo se convierte en auxiliar de otro verbo más completo en su forma nominal [15].

El proceso de gramaticalización es importante en el estudio de las perífrasis verbales, puesto que el esquema de una perífrasis siempre es “*el verbo personal auxiliar o semiauxiliar + el verbo impersonal*”. Aquí nos interesa ese mismo verbo de la forma personal, ya que se somete al proceso de gramaticalización. Hace falta mencionar dos tipos de gramaticalización que son parcial y total. Estos dos conceptos están estrechamente relacionados con las construcciones verbales gramaticales y perifrásticas con los verbos auxiliares y semiauxiliares y están ligados al proceso de gramaticalización parcial. Y también, en cuanto a los tiempos compuestos con el verbo *haber* se debe al proceso gramatical total, sin ningún matiz dejado de su significado principal [15].

Otro aspecto importante del concepto de gramaticalización es su influencia en la estructura del lenguaje y su eficacia para expresar ideas. Durante la gramaticalización, las expresiones que originalmente tenían significados específicos pueden volverse más abstractas y universales, lo que permite que un lenguaje exprese conceptos más complejos con menos elementos léxicos. Esto ayuda a ahorrar recursos lingüísticos y mejorar la eficiencia de la comunicación.

Además, la gramaticalización puede provocar un cambio en el estilo del habla y la percepción del texto. Se sabe que las estructuras gramaticales que surgen como resultado de la gramaticalización suelen ser de naturaleza más formal u objetiva, lo que puede afectar el tono y el estilo del habla. Estas estructuras se utilizan a menudo en textos formales o científicos donde la objetividad y la precisión son importantes.

Por lo tanto, una mayor investigación sobre el concepto de gramaticalización en lingüística abre muchas direcciones y oportunidades interesantes para que los investigadores comprendan el funcionamiento del lenguaje como un sistema complejo y dinámico.

1.4 El título

I.M. Kochan afirma que “el título es una estructura que precede al texto, está por encima y por delante de él y, al mismo tiempo, es un componente completo del texto, entra en su estructura y forma la integridad del texto”. [5, c. 58].

Según Trachenko O. y Bortnia E. el título pasa por tres etapas de comprensión: primero, percibimos su significado ordinario, lo que nos ayuda a prepararnos para leer el texto. Entonces entendemos la esencia del título, lo que determina nuestra percepción del texto. En la etapa final, somos plenamente conscientes del significado del título, conociendo ya su contexto en el texto [5, c. 58].

Evidentemente, un título brillante y expresivo atrae la atención de los lectores. El título actúa como un punto de partida clave del texto, refleja su esencia y estructura y contiene información sobre el contenido. Sirve como señal inicial para el lector, preparándolo para una mayor comprensión y percepción del texto, ayudándole a predecir su contenido.

Para algunos lectores, la apariencia, el atractivo y la originalidad del título juegan un papel crucial, por lo que su función expresiva es importante. Esto convierte al titular en un medio especial para influir en el estado psicológico del destinatario, atraer la atención y promover la percepción creativa de la información.

Los titulares de los artículos periodísticos tienen una variedad de funciones: informan, evalúan, alientan e intrigan. Cada título específico puede actuar como una

función dominante, lo que abre espacio para diferentes formas de interpretación [11]. El análisis de las características del título es imposible sin tener en cuenta su orientación a la audiencia. El principal objetivo pragmático del titular es atraer la atención del lector. El pragmatismo del título está determinado por su enfoque en tres niveles: orientación hacia contenidos posteriores, teniendo en cuenta los intereses de la audiencia e impacto en la percepción, lo que lo convierte en un medio de comunicación eficaz.

Antes de abordar el contenido, los lectores de periódicos se centran principalmente en los títulos de los artículos. Los titulares nos dan información inicial sobre lo que hay en el artículo y determinan si el material nos interesará. Los estudios muestran que alrededor del 80% de los lectores miran primero los titulares [5, c. 63].

Por lo tanto, en el contexto publicitario, los estudios muestran que la mayoría de los lectores se centran en los titulares como primer punto de contacto con el contenido, lo que resalta su importancia como factor determinante para generar interés en el material. El título refleja la esencia y estructura del texto, y preparando al lector para una comprensión más profunda del contenido. Entonces el estudio de las herramientas (entre aquellas son las perífrasis verbales) que se pueden usar para crear los títulos son importantes para su uso en el estilo publicista.

Conclusiones del capítulo 1

En esta parte, se ha examinado detalladamente la base teórica del análisis de las formas deverbales en el contexto de los estudios españoles, centrándose en el Infinitivo, el Gerundio y el Participio. Se ha destacado la importancia de comprender las características morfosintácticas y las funciones específicas de cada una de estas formas en la expresión lingüística.

Las formas deverbales, incluyendo el Infinitivo, el Gerundio y el Participio, juegan roles específicos en la estructura y el significado del discurso. Cada una de estas formas tiene sus propias características morfosintácticas y funciones en la expresión verbal. Mientras que el Infinitivo representa una acción abstracta sin marcadores temporales y se relaciona con adverbios, el Gerundio destaca el desarrollo o la duración de una acción, a

menudo operando como un componente del predicado verbal o como un modificador de sustantivos. Por otro lado, el Participio indica una acción culminada previamente y comparte atributos tanto verbales como adjetivales, permitiendo la expresión de género, número y voz. Estas formas verbales enriquecen la expresión lingüística y contribuyen a la variedad y precisión del discurso publicitario.

Además, se ha analizado el concepto de gramaticalización y su relación con las formas deverbales, demostrando cómo este proceso histórico influye en la evolución del lenguaje y la creación de nuevas estructuras gramaticales, permitiendo la expresión de conceptos más complejos con menos elementos léxicos.

Asimismo, el estudio de los títulos en el contexto periodístico muestra cómo estos actúan como puntos de partida clave para el contenido, reflejando su esencia y estructura, y preparando al lector para una comprensión más profunda del material. Los títulos, al igual que las formas deverbales, desempeñan un papel crucial en la comunicación efectiva y la generación de interés en el contenido.

En conjunto, esta parte del estudio proporciona una visión integral de las formas deverbales en español, su evolución histórica, su relación con la gramaticalización y su impacto en la comunicación lingüística, destacando su relevancia tanto en el ámbito académico como en el práctico.

CAPÍTULO 2

CARACTERÍSTICAS LINGÜÍSTICAS Y PRAGMÁTICAS DE LAS FORMAS DEVERBALES EN EL DISCURSO PÚBLICO

Las formas deverbales en el discurso público exhiben características lingüísticas y pragmáticas que reflejan la adaptación del lenguaje a las necesidades comunicativas, incluyendo su uso para enfatizar acciones, expresar temporalidad y establecer relaciones de discurso, contribuyendo así a la persuasión y la claridad en la comunicación. La selección cuidadosa de formas deverbales en el discurso público permite a los oradores transmitir información de manera efectiva, estableciendo conexiones temporales y enfatizando acciones relevantes para persuadir o convencer a la audiencia.

2.1. Construcciones gramaticalizadas

Las construcciones donde el verbo personal pierde su significado léxico y se convierte en un verbo auxiliar se llaman las construcciones gramaticalizadas. Tales construcciones se forman con los verbos *ir*, *deber*, *volver*, *llegar* etc. que al pasar por el proceso de gramaticalización, pierden el significado léxico y solo transmiten los significados gramaticales, como el número, tiempo, modo, persona.

En el ejemplo proporcionado abajo, vemos la construcción gramaticalizada “*ir a + Infinitivo*”. Según RAE el verbo “*ir*” tiene el significado de “moverse de un lugar hacia otro apartado de la persona que habla”. [19] Aunque en esta construcción gramaticalizada pierde por completo su significado léxico, sin embargo nos proporciona la información gramatical de tiempo y modo (*vaya a cambiar* – el presente de subjuntivo; *no va a estimar* – el presente de indicativo), de persona y número (en ambos ejemplos la tercera persona singular) y además junto con la preposición “*a*” la construcción tiene el significado de la acción futura.

Los expertos ucranianos y occidentales no consideran que la primera victoria rusa desde mayo vaya a cambiar la situación en el frente, pero sí demuestra que el Kremlin no va a escatimar ni tropas ni equipos para avanzar en el Donbás [26].

En cuanto al Gerundio, se distingue una sola construcción gramaticalizada – “*estar + Gerundio*”, donde el verbo “*estar*” también se transforma en el verbo auxiliar, sin su significado léxico por completo e intenta transmitir la idea de desarrollo y continuación de una acción.

En el ejemplo presentado, vemos que el verbo “*estar*” ya no se utiliza con un matiz léxico sino gramatical de la duración de la acción, proporcionando la información de aspecto temporal y de modo (el presente de indicativo), de número y persona (la tercera persona plural).

De hecho, apuntan que las encuestas están “infravalorando” al candidato del PSC[...]. [24]

En lo referente a las construcciones gramaticalizadas con Participio, se encuentra distingue un tipo que es “*estar + Participio*”. Indica un estado que ocurrió como resultado de una determinada acción que se completó anteriormente. Dado que el verbo “*estar*” aquí es el verbo auxiliar, entonces la construcción se le atribuye a las construcciones gramaticalizadas. El ejemplo está presentado por debajo.

El pasado febrero, surgió una buena oportunidad laboral para Wendy, que es enfermera, que llevó a toda la familia a mudarse a Ermua, donde están empadronados [37].

En suma, las construcciones gramaticalizadas con verbos auxiliares y el Infinitivo, Gerundio o Participio son fundamentales para transmitir diversos matices de acción en el discurso. Tanto el Infinitivo como el Gerundio y el Participio se combinan con verbos auxiliares para formar construcciones que enriquecen la expresión verbal y facilitan la comunicación de diferentes aspectos de la acción.

2.2. Construcciones perifrásticas

A diferencia de las construcciones gramaticales, donde el verbo personal es auxiliar sin su significado léxico, en las construcciones perifrásticas el verbo es medioauxiliar sin perder su significado léxico, toda la construcción transmite aspectos específicos o

características modales, indicando el inicio o fin de una acción, además de expresar deseo, necesidad, obligación y otros.

Algunas de las construcciones perifrásticas con Infinitivo son con los verbos *comenzar a, empezar a, terminar de, dejar de, querer, poder, saber* etc.

Boadilla clama por un Cercanías que nunca llega: “Empiezo a pensar que el sitio para pedirlo era La Chalana, no el Ministerio” [39].

Me preocupa, claro. Las redes sociales lo han envenenado todo, pero no como antes lo podrían hacer las cartas escritas, sino a nivel mundial [32].

En los ejemplos proporcionados vemos la construcción incoativa “*empezar a + Infinitivo*”, donde, a pesar de las características gramaticales que otorga, también conserva su significado principal “dar principio a algo” [20].

La segunda construcción modal “*poder + Infinitivo*”, donde el verbo “poder”, mientras demuestra el número-persona (la tercera del plural), modo y tiempo (el condicional simple de indicativo) también tiene el matiz de su significado básico de probabilidad o capacidad de algo.

En cuanto a las construcciones perifrásticas con Gerundio, se forman con los verbos intransitivos *ir, llevar, continuar, seguir* etc. Estas palabras también son medioauxiliares, ya que pierden su significado léxico solo parcialmente. En construcciones perifrásticas con Gerundio, expresan acciones largas y continuativas.

Pero ese plazo ya se venció hace casi un año, y en Boadilla siguen esperando el informe “fantasma”, tal y como lo han bautizado [39].

El Gobierno de la Comunidad de Madrid y el PP regional se han implicado en la defensa del empresario Alberto González Amador, pareja de la presidenta regional, Isabel Díaz Ayuso, y defraudador confeso, pese a que llevan semanas defendiendo que el problema les es ajeno porque afecta a un particular [33].

En los ejemplos se usan dos construcciones perifrásticas durativas con Gerundio “*llevar + Gerundio*” y “*seguir + Gerundio*” que aparte del matiz del desarrollo y continuación de la acción, facilitan también la información gramatical de tiempo y modo (el presente de indicativo), persona y número (la tercera persona plural).

Respecto a las construcciones perifrásticas con el Participio son bastante comunes en el uso del discurso publicista. Los verbos copulativos actúan como semiauxiliares, manteniendo su significado léxico, lo que añade matices a la construcción.

Pueden formarse con los verbos *ir, ser, seguir, andar* etc. añadiendo el Participio.

La sensación que tengo es que todo ciudadano que sea incómodo para este Gobierno [en referencia al central, que encabeza Pedro Sánchez] tendrá que tener enfrente a todos los poderes del Estado y será despojado [33].

Podría ser por el origen, pero creo que más bien es la etiqueta que tengo puesta [31].

Los ejemplos proporcionados demuestran dos construcciones perifrásticas con Participio mas comunes. La primera construcción “*ser + Participio*” es resultativa que demuestra el resultado pasivo de una acción, sin nombrar el agente de la misma. Aquí el verbo “ser” es semiauxiliar, como en los ejemplos de construcciones con Gerundio e Infinitivo.

La segunda construcción es “*tener + Participio*” que en su sentido es durativa, transmitiendo un estado del pasado hasta ahora, y donde el verbo “tener” también es semiauxiliar.

En resumen, las construcciones perifrásticas enriquecen el discurso al ofrecer diferentes formas de expresar acciones, estados y modalidades. Asimismo, el número de los ejemplos proporcionados asegura que el uso de este tipo de construcciones es bastante común en el estilo publicitario y su número es considerablemente grande.

2.3. Contrucciones perifrásticas y gramaticalizadas modales

Los científicos interpretan la modalidad como una forma que tiene el hablante de expresar su actitud ante una determinada acción a través de una evaluación de su realidad [10].

El significado primario de modalidad que expresa la posibilidad, necesidad, deseo se refiere al campo semántico de posibilidad. Los verbos modales son el medio más común de expresar significados modales.

Las construcciones modales mas utilizadas en el estilo publicista son las perifrásticas con Infinitivo:

1. “poder + Infinitivo” – la construcción que expresa la capacidad como en el primer ejemplo o la probabilidad y suposición como en otros ejemplo.

“Por eso no puedo fallar, no puedo cometer un error”, dice [31].

Las redes sociales lo han envenenado todo, pero no como antes lo podrían hacer las cartas escritas, sino a nivel mundial [32].

¿Cómo hemos podido transigir como sociedad con el anonimato a la hora de insultar y difamar? [32].

Podría ser por el origen, pero creo que más bien es la etiqueta que tengo puesta [31].

2. “querer + Infinitivo” – la construcción que expresa la intención.

“[...]creo que es porque piensan que sufres y quieren respaldarte”, añade [31].

“[...] pero no voy a pintarme las uñas ni a hacer las cosas happy friendly que la gente quiere ver.” [31].

Ahora mismo, si quieres hacer daño a alguien o difamarle es extremadamente sencillo. [32]

3. “tratar de + Infinitivo” – la construcción que también expresa la intención de hacer algo.

Pero asegura que está tranquilo y no se vuelve loco tratando de lavar su imagen [31].

4. “intentar + Infinitivo” – la construcción sinonímica a la “tratar de + Infinitivo”.

Aficionado a los golpes de efecto, el presidente ucraniano, Volodimir Zelenski, respondió al ataque masivo enemigo, que dejó 39, visitando el epicentro de la batalla más sangrienta de la contienda, la localidad de Avdivka, que los rusos intentan rodear desde octubre [26].

5. “deber + Infinitivo” – la construcción que expresa obligación y necesidad.

¿Qué otras cosas debo retirar de mi lista de la compra? [25].

6. “saber + Infinitivo” – transmite la idea de que la entidad está capacitada o calificada para realizar la acción.

Hay que saber estar en desacuerdo y expresarlo de forma gráfica y educada [32].

Además de las construcciones perifrásticas en el discurso público se usan frecuentemente las construcciones gramaticalizadas con Infinitivo, como:

1. “tener que + Infinitivo” – la construcción que transmite la idea de posibilidad o hipótesis de una acción.

En ese sentido, cree que los juicios públicos a su figura no tienen que ver tanto con racismo como con su estilo de vida [31].

Sandra Barneda confiesa que estuvo a punto de dejar Así es la vida: “He tenido que defenderme” [41].

2. “haber que + Infinitivo” – la construcción que describe la necesidad y obligación de una acción.

Olivia Colman: “Hay que dejar claro que las mujeres sudan cuando hacen ejercicio y pueden ser groseras, brillantes, decepcionantes, fantásticas o fuertes [...]”[32].

Entonces de todas las construcciones se usan mas las construcciones gramaticalizadas con Infinitivo: “poder + Infinitivo”, “querer + Infinitivo” y también la construcción perifrástica “tener que + Infinitivo” que transmiten la idea de posibilidad, hipótesis e intención de una acción.

2.4. Construcciones perifrásticas y gramaticalizadas durativas

1. “ir + Gerundio” – es la construcción que demuestra una acción que se desarrolla gradualmente pero además puede tener tono encoativo, como en el segundo ejemplo, donde el énfasis principal está en marcar el inicio de la acción, aunque sea de forma natural [16, c. 31].

“Así me siento más cómodo”, dice en una muestra de timidez inesperada que irá aflorando por momentos y alternando con respuestas de carácter [31].

En el Parlament con “recorrer el territorio” pueblo a pueblo y que va “cogiendo carrerilla” [24].

2. “tener + Participio” – con su significado primario tiene la idea de posesión añadiendo matices diferentes de terminación, acumulación y repetición. En los ejemplos del estilo público se encuentra en la transmisión de la idea terminativa que demuestra el resultado [16, c. 43].

Tengo entendido que los edulcorantes tampoco ayudan [...] [25].

3. “seguir + Gerundio” – esta construcción significa que la acción que ocurrió antes sigue ocurriendo ahora. La frase equivale a los adverbios temporales “aún” y “todavía”. También la acción con esa construcción se continua producirse a pesar de los obstáculos diferentes. [16, c. 33-34]

“Voy a seguir siendo lo que soy” [31].

En la del País Vasco, cuya campaña comenzó el jueves, aspiran a seguir siendo la llave de acceso a la Lehendakaritzza, donde actualmente son el socio minoritario del PNV, y tanto en público como en privado [24].

4. “estar + Gerundio” – la construcción que describe un proceso en su desarrollo. El presente de indicativo generalmente se reemplaza de la construcción “*estar + Gerundio*” para transmitir que la acción está sucediendo en el momento presente o cuando se quiere enfatizar el período de desarrollo de la acción dada.

Solo estamos ejerciendo nuestro derecho de acuerdo con la legislación educativa vasca actualmente en vigor [37].

5. “llevar + Gerundio” – es la construcción durativa que demuestra el desarrollo de una acción de su comienzo al momento del habla. Se puede añadir también un período de tiempo que dura la acción [16, c. 35].

[...]del que destacan que lleva “mucho tiempo preparándose” para este momento al compaginado su labor de jefe de la oposición [24].

Ha visitado a su manicurista, lleva semanas preparando su despampanante look, que ha vuelto a poner en manos de su gran amigo Josie y, encima, ha estado calentando las redes con desnudos sobre la rama de un árbol [38].

Según el material estudiado se destaca la bastante frecuencia del uso de las construcciones durativas con Gerundio en el estilo publicista. Se usan para demostrar el desarrollo de una acción, enfatizar su duración o presentar el proceso de su realización.

2.5. Construcciones gramaticalizadas repetidas

Las construcciones repetidas (o reiterativas) en español se utilizan para expresar la repetición de una acción en el pasado o en el futuro. Esta estructura implica volver a realizar

una acción que ya se ha realizado anteriormente o que se realizará nuevamente en el futuro.

La construcción repetida más común en el estilo publicitario español es la “volver a + Infinitivo”:

Sánchez vuelve a hacer campaña en Vitoria, la única ciudad junto a Barcelona que se libró de su gafe en 2023 [24].

La actriz más activa y ubicua del momento vuelve a exhibir su magisterio en “Pequeñas cartas indiscretas [32].

Ignacio Martínez de Pisón: “Nunca volveremos a vivir una violencia como la de los años 30 y 40” [38].

El Gobierno de Madrid vuelve a maniobrar con la prensa para defender a la pareja de Ayuso, defraudador confeso [33].

En el estilo publicitario se utiliza para enfatizar la repetición de una acción o también para reemplazar las frases “otra vez” y “de nuevo”. Esta estructura sirve para enfatizar la continuidad y la frecuencia de ciertas actividades, generando un efecto de familiaridad y confianza en el público. Las construcciones repetidas fortalecen la conexión emocional con la audiencia al destacar la repetición de acciones significativas, consolidando así el mensaje y la imagen de la marca o el individuo promocionado [16, c. 17].

2.6. Construcciones perifrásticas y gramaticalizadas terminativas

1. “dejar de + Infinitivo” – es una de las construcciones terminativas más comunes, transmite la idea de interrupción de una acción o el resultado que va después de esa interrupción. [16, c. 29]

“Dejas de estar encerrado en una caja”, dice [31].

Tras las elecciones de mayo del año pasado, los socialistas dejaron de gobernar en Sevilla, Valencia -donde era socio minoritario de una coalición con Compromís-, Valladolid, Gijón, Jerez de la Frontera, Alcalá de Henares, Ibiza y Puertollano [24].

Sin dejar de ser amables, usted es muy combativa y clara con respecto a la discriminación que sufren las actrices con respecto a los actores[...] [32].

2. “acabar + Gerundio” - indica el resultado final de la acción deseada. Suele marcar la culminación de un proceso largo, complejo y laborioso que requiere un mucho esfuerzo [16, c. 37].

Confiesa que uno de los temas de conversación más recurrentes con sus amigos es si en España acabará pasando lo mismo que en Francia, donde la “música de la calle” llena estadios [31].

3. “llegar a + Infinitivo” – la construcción que también indica el resultado final esperado de un proceso, pero además tienen el matiz de que la acción puede lograrse, realizarse o completarse. En español, distintas tonalidades de esta expresión adverbial también pueden significar “por fin”, “finalmente” etc. [16, c. 18].

Cansados de esta situación, han llegado a recurrir al Defensor del Pueblo, Ángel Gabilondo, pero “no ha tenido efecto alguno elevarle la queja” [39].

El fundador de la disciplina moderna, Carl von Clausewitz, llegó a hablar del punto culminante de la victoria como el momento a partir del cual es más conveniente negociar una paz ventajosa que continuar el conflicto [23].

Glas, mano derecha de Rafael Correa, fue en su día uno de los políticos más poderosos de Ecuador y el correísmo llegó a pensar en él como candidato a las elecciones presidenciales del año pasado, que ganó el actual mandatario, Daniel Noboa [36].

4. “parar de + Infinitivo” – es la construcción sinonímica a la de “dejar de + Infinitivo”

Desde el Consistorio boadillense, aseguran, no van a parar de reclamar ambas medidas al entender que también beneficiarían a municipios próximos como Brunete, donde se van a construir 20.000 viviendas [39].

Las construcciones terminativas desempeñan un papel importante en el estilo publicista al enfatizar la interrupción o finalización de acciones, transmitiendo así un mensaje claro y directo al público objetivo. Estas construcciones no solo añaden dinamismo y claridad al discurso publicitario, sino que también ayudan a persuadir y captar la atención del público.

2.7. Construcciones perifrásticas y gramaticalizadas incoativas

1. “ir a + Infinitivo” – según los estudios de las perífrasis verbales de Roca Pons, es la construcción más común en el español, por lo tanto su uso en el discurso periodístico también es muy frecuente. Se usa para describir una acción futura general, o si se usa en el preterito imperfecto, se conecta con una decisión en el pasado respecto a la acción en el futuro. Los ejemplos de esa construcción son numerosas [16, c. 15].

Siento presión. Sé que si fallo va a haber una avalancha en los medios como ya pasó [31].

Yo no sé qué tengo que hacer, pero no voy a pintarme las uñas ni a hacer las cosas happy friendly que la gente quiere ver [31].

“El presidente se va a volcar mucho en la campaña, aunque Salva tira solo”, apuntan fuentes de la cúpula de Ferraz, donde consideran que el adelanto [24].

2. “estar a punto de + Infinitivo” – la construcción que transfiere la idea de cercanía de una acción, que ocurrirá muy pronto.

Sandra Barneda confiesa que estuvo a punto de dejar. Así es la vida: “He tenido que defenderme” [41].

3. “empezar a + Infinitivo” – es la construcción que significa el inicio de una acción en general, sin ninguna connotación específica.

Al empezar a charlar decide ponerse la capucha del chándal negro que viste [31].

4. “ponerse a + Infinitivo” – a diferencia de la precedente, esta construcción indica un inicio deliberado y repentino de la acción. El sujeto está completamente involucrado en el evento [16, c. 17].

Cuando se aburren, dibujan con rotuladores de colores o se ponen a mirar por la ventana [37].

Según el material estudiado, las construcciones incoativas se usan muy frecuentemente en los textos del estilo público. Debido a su capacidad para transmitir acciones futuras, cercanas en el tiempo o inicios repentinos de acciones y también su carácter claro y universal, las construcciones tienen popularidad en el uso, son herramientas efectivas para transmitir ideas en forma disponible y precisa para el público.

2.8. Construcciones conjuntas y absolutas con formas deverbales del verbo

Las construcciones conjuntas y absolutas pueden ser formadas con Infinitivo, Gerundio y Participio. Las construcciones conjuntas son aquellas donde el agente de la acción y del predicado son iguales, y las absolutas al revés, donde los agentes no coinciden, son diferentes.

Estas construcciones tienen la estructura bien marcada: *una preposición + Infinitivo + palabras que se refieren al Infinitivo o Gerundio*, y solo se van sin preposición las construcciones con Participio.

En los ejemplos se muestra cuales construcciones absolutas y conjuntas se encuentran mas a menudo en el estilo publicista, que función cumplen y que sentido entregan.

1. El primer grupo son las construcciones conjuntas, donde el Infinitivo desempeña el papel del complemento circunstancial de tiempo con las conjunciones "al", "tras" y "antes de". En la mayoría de los casos significan la anterioridad o posterioridad de la acción

Tras ser encarado, el hombre se retiró rápidamente del lugar [28].

Al parecer, la familia propietaria de un puesto de comidas rápidas tenía una deuda con una joven empleada y, pese a la insistencia por el dinero gracias sus servicios prestados, no habría recibido la suma correspondiente [30].

Al no tener una respuesta positiva de sus jefes sobre el saldo pendiente, unos seres queridos de la trabajadora fueron con ella a cobrar hasta el local, ubicado en inmediaciones del mirador de Los Nogales [30].

Antes de realizar una apuesta BTT, investiga y analiza estadísticas históricas, alineaciones, rachas de goles, lesiones, suspensiones, etc. [40].

2. El segundo grupo son las construcciones conjuntas con la conjunción "para". Aquí el Infinitivo cumple el papel del complemento circunstancial de fin. Se usan para transmitir la idea de la finalidad de una acción.

"Cuando compramos un vehículo eléctrico o híbrido no sabemos con certeza cuanta vida útil les queda a las baterías", afirmó el especialista, quien recalcó que los fabricantes tienen unos cálculos estimados, pero no existen estadísticas "serias y

concretas” para saber cuánto tiempo le quedan a las baterías y por consiguiente al carro [42].

Para explicar a fondo qué es el BTTS en apuestas, vamos a ver cómo funciona exactamente este pronóstico [40].

No vale solo con saber qué es el BTTS en apuestas, sino que es importante saber cómo apostar a este mercado para obtener la mayor rentabilidad [40].

3. El tercer grupo son las construcciones conjuntas con Infinitivo en función del complemento circunstancial de modo con la conjunción “sin”. La construcción tiene el significado de cómo se hace una actividad.

Como se mencionó anteriormente, el embrague o ‘clutch’ permite la conexión o desconexión temporal del motor con la caja de cambios, para que el conductor pueda modificar la marcha sin detener el funcionamiento del motor [29].

4. El cuarto grupo son las construcciones conjuntas y absolutas con Participio. Es el grupo más numeroso de todo, ya que Participio tiene el papel sintáctico del complemento modificador que permite describir unos objetos o actividades. En su mayoría, puesto que son construcciones conjuntas se sustituyen por oraciones subordinadas adjetivas.

Clopatofsky, con base en un editorial publicado por su padre, José Clopatofsky, en la revista Motor el pasado 3 de abril, señaló las razones por las cuales las baterías se pueden convertir en un dolor de cabeza para los propietarios de los carros eléctricos e híbridos [42].

“Cuando compramos un vehículo eléctrico o híbrido no sabemos con certeza cuanta vida útil les queda a las baterías”, afirmó el especialista, quien recalcó que los fabricantes tienen unos cálculos estimados, pero no existen estadísticas “serias y concretas” para saber cuánto tiempo le quedan a las baterías y por consiguiente al carro [42].

La Agencia de Protección del Ambiente (EPA por su sigla en inglés) de ese país analiza la posibilidad de exigirles, como una política de la entidad, a las marcas que los carros fabricados a partir de 2027 y 2032, híbridos y eléctricos, deben tener en el tablero

del vehículo un testigo que indique cuánta carga le queda a la batería, es decir, cuánta vida útil le queda realmente [42].

Se sospecha que este no sería el primer caso de acoso cometido por el mismo individuo en la zona, pues cuenta con otras denuncias en redes sociales [28].

Eso sí, hay que destacar que los goles anotados en tiempo extra o en la tanda de penaltis no cuentan para esta apuesta [40].

5. El último quinto grupo que se usa en las fuentes examinadas son las construcciones conjuntas con el Gerundio. En la mayoría de los casos el Gerundio aquí se usa en el sentido del complemento circunstancial de modo, describiendo como se cumple una acción.

De acuerdo con la denuncia de la mujer, el individuo comenzó a seguirla, invadiendo su espacio personal y profiriendo palabras obscenas [28].

Según las investigaciones realizadas, se deduce que el uso de las construcciones absolutas y conjuntas con todos tipos de las formas deverbales, es decir Gerundio, Infinitivo y Participio, tienen un nivel de popularidad bastante grande. Eso se explica por su posibilidad de sustituir las oraciones subordinadas completas, cortando la expresión misma y alcanzando la claridad y frugalidad máxima. De manera concisa y precisa se transmiten conceptos diferentes, como la secuencia de las actividades, la manera en que se realiza una acción, y también proporcionar una información adicional, creando imágenes mentales vívidas y atractivas que conectan el contenido de lo escrito con el público objetivo en el nivel emocional.

2.9. Las construcciones con las formas deverbales en los títulos

Puesto que los títulos desempeñan un papel muy importante en el estilo público, en el estudio, también se examinan los títulos de los periódicos diferentes. Por debajo están presentados los ejemplos que demuestran el uso de varias construcciones con las formas impersonales del verbo.

ICBF pone en venta lotes, casas y apartamentos desde \$ 57 millones: así puede verlos y comprarlos [27].

En este ejemplo se usa la construcción perifrástica modal “poder + Infinitivo” que en el contexto proporcionado transmite la idea de capacidad de realización de una acción.

¿Se pueden hacer los cambios de un automóvil sin oprimir el embrague? [29].

Aquí se destaca la misma construcción perifrástica modal con el mismo sentido que se demuestra en el primer ejemplo. Además, la segunda construcción que se aplica es la construcción conjunta con Infinitivo, se usa la conjunción “sin” y funciona como el complemento circunstancial de modo.

SENA anuncia convocatorias para trabajar en Alemania, España y Austria [35].

En el tercer ejemplo, hay construcción conjunta con Infinitivo, que expresa la finalidad de la acción, con el uso de la conjunción “para”.

En la investigación sobre el uso de construcciones con formas impersonales del verbo en los títulos de periódicos, se observa una variedad de estructuras que cumplen funciones específicas en el discurso publicitario. Además de ser una herramienta muy eficaz en cuanto a la expresividad y emocionalidad de la oración, se usa también para acumular un mensaje grande y numeroso en unas pocas palabras. Por lo tanto, la estrategia de aplicar las perífrasis verbales en la creación de los títulos en el estilo publicista va a favorecer a la atracción de atención del público, hacer el mensaje más corto pero al mismo tiempo informativo y bien estructurado.

Conclusiones del capítulo 2

En la parte práctica de nuestro estudio se cubre información y fuentes periodísticas, que favorecieron a estudiar las formas deverbales. El trabajo destaca una amplia gama de construcciones verbales utilizadas en el discurso publicitario y periodístico. Estas construcciones incluyen formas gramaticalizadas, perifrásticas, modales, durativas, repetidas, incoativas, conjuntas y absolutas.

Con los ejemplos está mostrado que cada tipo de construcción verbal tiene su propia función y significado específico. Desde transmitir acciones futuras hasta expresar obligación, posibilidad, interrupción o continuidad de acciones, estas construcciones demuestran su versatilidad en el lenguaje. Las construcciones verbales permiten transmitir información de manera concisa y efectiva. Algunas de ellas pueden reemplazar oraciones

subordinadas completas, lo que contribuye a la claridad y economía del lenguaje en el discurso publicitario y periodístico.

Al transmitir ideas de manera vívida y atractiva, estas construcciones verbales ayudan a crear imágenes mentales que conectan con el público objetivo a un nivel emocional. Esto puede fortalecer la conexión del público con el mensaje y la marca promocionada. Las construcciones verbales se adaptan a diversos contextos comunicativos, desde la publicidad hasta el periodismo, demostrando su capacidad para satisfacer las necesidades comunicativas específicas de cada situación.

Asimismo se demuestra el uso de las perífrasis verbales y su lugar en la creación de los títulos, que permite proporcionar la información de manera concisa pero interesante y creativa.

En resumen, las construcciones verbales con formas impersonales del verbo desempeñan un papel crucial en el discurso publicitario y periodístico, permitiendo la transmisión efectiva de información, la conexión emocional con el público y la persuasión.

CONCLUSIONES GENERALES

En este artículo investigamos diversas construcciones con formas deverbales de verbos en el discurso periodístico español. Consideramos tipos de construcciones como modales, durativas, repetidas, conjuntas y absolutas. Cada uno de estos tipos de construcciones juega un papel importante en la formación del significado y la expresividad del habla, permitiendo una transmisión más precisa de diversos matices semánticos.

En este trabajo analizamos en detalle diversas construcciones con formas deverbales de verbos en el discurso periodístico de la lengua española. Las construcciones modales permiten expresar la voluntad, deseo, posibilidad o imposibilidad de una acción, lo que confiere expresividad y precisión al habla. Las construcciones durativas indican la duración de una acción o estado, lo que ayuda a visualizar el aspecto temporal de un evento. Las construcciones repetidas crean un énfasis en la repetición de una acción o estado, enfatizando su significado.

Comprender y poder utilizar estas construcciones ayuda a mejorar las habilidades lingüísticas y desarrollar la expresión hablada en español. Hacen que el habla sea más precisa, clara y expresiva, lo cual es importante para una comunicación exitosa y una expresión expresiva de los pensamientos y sentimientos.

Este estudio ayuda a comprender mejor los mecanismos de construcción de oraciones en el discurso periodístico en español. Puede ser útil para aquellos que tienen la finalidad de trabajar con los textos del estilo publicitario, o crear sus propios artículos. En el trabajo se destacan los métodos como se puede cortar la información para ser más precisa y cautivadora.

Este estudio ayuda a comprender mejor la estructura y función de las construcciones en el habla, lo cual es importante para el desarrollo de la habilidad del habla y la expresividad del habla. Por tanto, el estudio de estas construcciones contribuye a la mejora de las habilidades comunicativas y al enriquecimiento del arsenal discursivo en lengua española.

BIBLIOGRAFÍA

1. Варковець, А. С. (2019). Лексико-семантичні особливості публіцистичного стилю: компаративний і перекладознавчий аналіз. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*, 43 (5), 27-29
2. Грищенко, А. П. (Ред.). (1997). *Сучасна українська літературна мова: підручник*. Київ: Вища школа.
3. Домброван, Т. І. (2011). Граматикалізація в контексті лінгвосинергетики. *Науковий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова*, 9(6), 75-79
4. Калантаєвська, Г. П. (2018). *Історія публіцистики*. Суми: Сумський державний університет.
5. Кочан, І. М. (2008). *Лінгвістичний аналіз тексту*. Київ: «Знання»
6. Мацько, Л. І., Сидоренко, О. М., Мацько, О. М. (2003). *Стилістика української мови*. Київ: Вища школа
7. Назаренко, М. А. (2018). *Особливості публіцистичного стилю: переклад газетних статей і заголовків* (Дипломний проект). Державний вищий навчальний заклад "Національний гірничий університет", Дніпро
8. Селіванова, О. О. (2006). *Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія*. Полтава : Довкілля-К
9. Снісаренко, І. (2011). *Інтерпретація природи інфінітивних речень в сучасних мовознавчих студіях* (Курсова робота). Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини, Умань.
10. Солюк, Л. (2017). Модальні слова в системі модальних відношень в українській мові (з німецькими паралелями). *Українознавчі студії*. 18, 200-205
11. Фадєєва, О. В. (2017). Функції та засоби прагматизації газетних заголовків. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*, 27 (2), 135-139
12. Шишкова, Т. Н., Попок, Х.-К. Л. (1989). *Стилістика іспанської мови*. Київ: Вища школа
13. Centro de información judicial. (2010, abril 16). Lecciones de redacción: el Participio. 27 (7). Extraído de: <https://www.cij.gov.ar/nota-3829-Lecciones-de-redacci-n->

[elparticipio.html#:~:text=El%20participio%20es%20una%20forma,%2C%20como%20en%20el%20b\).](#)

14.El Gerundio. Extraído de: <https://www1.udel.edu/leipzig/depende/Gerundio.htm>

15.Gómez, E. M. (2004). Las perífrasis verbales en español. Revista electrónica de estudios filológicos, 7. Extraído de:

<https://www.um.es/tonosdigital/znum7/estudios/kdelasperifrasis.htm>

16.Gómez, R. F., Alvarez, J. F., Feijóo, L. G. (1985). *Perífrasis verbales*. Madrid: Edelsa

17.Hopper, P. J., Traugott, E. C. (2003). *Grammaticalization*. Cambridge: CUP

18.Lehmann, Chr. (2005). *Theory and Method in Grammaticalization*. Hannover : Universitat Hannover.

19.Real academia española. (2023). Extraído de: <https://dle.rae.es/ir>

20.Real academia española. (2023). Extraído de:

<https://dle.rae.es/empezar%20?m=form>

21.REAL ACADEMIA ESPAÑOLA Y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA. Gramaticalización. Extraído de:

<https://www.rae.es/gtg/gramaticalizaci%C3%B3n>

22.Rodríguez Ramalle, T. M. (2020) *El análisis del Gerundio: revisión y orientaciones para su enseñanza* (El estudio). Universidad Complutense de Madrid

LISTA DE FUENTES DE MATERIAL ILUSTRATIVO

23.Aguilar, M. (2024, abril 1). El precio de la victoria. Un Gobierno que hace lo que aseguró que no haría y que lo justifica con razones de altura, cuando a la vista está el motivo real, nos toma por tontos. *El país*. Extraído de:

<https://elpais.com/opinion/2024-04-01/el-precio-de-la-victoria.html>

24.Belver, M. (2024, abril 4). Sánchez vuelve a hacer campaña en Vitoria, la única ciudad junto a Barcelona que se libró de su gafe en 2023. *El mundo*. Extraído de:

<https://www.elmundo.es/espana/2024/04/06/660d2daefc6c832c328b459f.html>

25.Bosque, M. (2024, abril 5). Sandra Moñino, la dietista nutricionista que arrasa con su reto de tres días para acabar con la inflamación: "La mayoría de las personas la

- sufren y no lo saben". *El mundo*. Extraído de: <https://www.elmundo.es/yodona/vida-saludable/2024/04/05/660d1851fc6c8320248b4597.html>
26. EFE. (2023, diciembre 30). Putin revierte la situación en el frente y en la retaguardia, pero Zelenski no se rinde. *El mundo*. Extraído de: <https://www.elmundo.es/internacional/2023/12/30/659051e9e85ecef7108b45ad.html>
27. García Castro, S. D. (2024, abril 10). ICBF pone en venta lotes, casas y apartamentos desde \$ 57 millones: así puede verlos y comprarlos. *El tiempo*. Extraído de: <https://www.eltiempo.com/economia/finanzas-personales/icbf-pone-en-venta-lotes-casas-y-apartamentos-desde-57-millones-asi-puede-comprarlos-3332193>
28. Gutierrez Munar, D. (2024, abril 10). Mujer fue víctima de acoso en supermercado del norte de Bogotá: señalado tendría varias denuncias. *El tiempo*. Extraído de: <https://www.eltiempo.com/bogota/presunto-caso-de-acoso-en-el-norte-de-bogota-acusado-sigue-a-sus-victimas-3332368>
29. López Castañeda, K. D. (2024, abril 10). ¿Se pueden hacer los cambios de un automóvil sin oprimir el embrague? *El tiempo*. Extraído de: <https://www.eltiempo.com/cultura/gente/se-pueden-hacer-los-cambios-de-un-automovil-sin-oprimir-el-embrague-3332577>
30. López Ortega, D. J. (2024, abril 10). La historia del negocio acusado de humillar a empleada: puesto fue vandalizado. *El tiempo*. Extraído de: <https://www.eltiempo.com/colombia/barranquilla/video-la-historia-del-negocio-acusado-de-humillar-a-empleada-puesto-fue-vandalizado-3332557>
31. Luis, C. (2024, abril 4). Cyril Kamer: "Cuando me cancelan por haber estado en prisión me lo tomo como Cristiano Ronaldo cuando le insultaban, me motivo más". *El mundo*. Extraído de: <https://www.elmundo.es/cultura/musica/2024/04/05/660e8a8ee85ecea1698b45c1.html>
32. Martínez, L. (2024, abril 4). Olivia Colman: "Hay que dejar claro que las mujeres sudan cuando hacen ejercicio y pueden ser groseras, brillantes, decepcionantes,

- fantásticas o fuertes...". *El mundo*. Extraído de: <https://www.elmundo.es/la-lectura/2024/04/04/66042652e4d4d853098b458d.html>
33. Mateo, J. J. (2024, abril 5). El Gobierno de Madrid vuelve a maniobrar con la prensa para defender a la pareja de Ayuso, defraudador confeso. *El país*. Extraído de: <https://elpais.com/espana/madrid/2024-04-05/el-gobierno-de-madrid-y-el-pp-regional-toman-el-mando-en-la-gestion-de-la-crisis-abierta-por-el-caso-del-novio-de-ayuso.html>
34. Mucientes, E. (2023, diciembre 29). Entrevista. Las últimas confesiones de Cristina Pedroche horas antes de sus décimas Campanadas: "Ahora tengo que protegerme más de todo el odio que suelo recibir". *El mundo*. Extraído de: <https://www.elmundo.es/television/2023/12/29/658c08eee85ece4f568b4577.html>
35. Ortiz Gongora, L. D. (2024, abril 10). SENA anuncia convocatorias para trabajar en Alemania, España y Austria. *El tiempo*. Extraído de: <https://www.eltiempo.com/mundo/europa/sena-anuncio-nuevas-convocatorias-para-trabajar-en-alemania-son-mas-de-260-empleos-3332352>
36. Quesado, J. D., Mella, C. (2024, abril 6). México rompe relaciones con Ecuador tras el asalto policial a su Embajada en Quito. *El país*. Extraído de: <https://elpais.com/mexico/2024-04-06/mexico-rompe-relaciones-con-ecuador-tras-el-asalto-policial-a-su-embajada-en-quito.html#>
37. Sanmartín, O. R. (2024, abril 5). Sin ir al colegio desde hace dos meses por la imposición del euskera: "Van a condenar a nuestras hijas al fracaso escolar". *El mundo*. Extraído de: <https://www.elmundo.es/espana/2024/04/05/6610525ae9cf4abc4c8b458a.html>
38. Seoane, A. (2023, diciembre 29). El libro del año. Entrevista. Ignacio Martínez de Pisón: "Nunca volveremos a vivir una violencia como la de los años 30 y 40". *El mundo*. Extraído de: <https://www.elmundo.es/la-lectura/2023/12/29/658dd378fdddff39938b45c9.html>
39. Somolinos, D. (2024, abril 6). Boadilla clama por un Cercanías que nunca llega: "Empiezo a pensar que el sitio para pedirlo era La Chalana, no el Ministerio". *El*

mundo. Extraído de:

<https://www.elmundo.es/madrid/2024/04/06/660ed8ea21efa0561b8b458e.html>

40. Soto, C. (2024, abril 10). ¿Qué es el BTTS en apuestas? *El tiempo*. Extraído de:

<https://www.eltiempo.com/apuestas-deportivas/que-es-el-btts-846215>

41. TRESB. (2023, diciembre 29). Sandra Barneda confiesa que estuvo a punto de dejar Así es la vida: "He tenido que defenderme". *El mundo*. Extraído de:

<https://www.elmundo.es/loc/2023/12/29/658e7a03fdddff0fba8b4588.html>

42. Umaña, F. (2024, abril 11). Esta es la mayor problemática de los vehículos eléctricos, advierte Clopatofsky. *El tiempo*. Extraído de:

<https://www.eltiempo.com/economia/finanzas-personales/esta-es-la-mayor-problematica-de-los-vehiculos-electricos-advier-te-clopatofsky-3332394>